



Ручина Л. И. Опыт экспериментального исследования социально значимых концептов в современном русском языковом сознании (концепт ДЕМОКРАТИЯ) // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 3. — С. 135—151. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-3-135-151.

Ruchina, L. I. (2022). Experience Experimental Research Socially Significant Concepts in Modern Russian Language Consciousness (Concept DEMOCRACY). *Nauchnyi dialog*, 11(3): 135-151. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-3-135-151. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-3-135-151

**Опыт экспериментального исследования социально значимых концептов в современном русском языковом сознании (концепт ДЕМОКРАТИЯ)**

**Ручина Людмила Ивановна**  
orcid.org/0000-0002-7777-0199  
кандидат филологических наук, доцент  
заведующий кафедрой  
преподавания русского языка  
в других языковых средах  
Институт филологии и журналистики  
ruchinanngu@yandex.ru

Национальный исследовательский  
Нижегородский государственный  
университет им. Н. И. Лобачевского  
(Нижний Новгород, Россия)

**Experience Experimental Research Socially Significant Concepts in Modern Russian Language Consciousness (Concept DEMOCRACY)**

**Ludmila I. Ruchina**  
orcid.org/0000-0002-7777-0199  
PhD in Philology, Associate Professor  
Head of the Department  
of Teaching the Russian Language  
in Other Language Environments  
Institute of Philology and Journalism  
ruchinanngu@yandex.ru

National Research  
Lobachevsky State  
University of Nizhny Novgorod  
(Nizhny Novgorod, Russia)

© Ручина Л. И., 2022



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

### Аннотация:

Проведено экспериментальное исследование особенностей рецепции социально значимых концептов в языковом сознании современных носителей русского языка на примере концепта ДЕМОКРАТИЯ. Представлены результаты сопоставительного анализа семантического наполнения данного концепта по материалам словарей и результатам цепочечного ассоциативного эксперимента. Показано, что на основе лексикографических толкований слова *демократия* как базового репрезентанта одноименного концепта можно выявить восемь значимых когнитивных признаков концепта. Процедура верификации выявленных когнитивных признаков посредством цепочечного эксперимента позволила обнаружить и значимые концептуальные и коннотативно-оценочные инновации в смысловом наполнении концепта ДЕМОКРАТИЯ в сравнении с результатами анализа лексикографических источников. Обнаружились рефлексы негативно-оценочного восприятия данного концепта в языковом сознании носителей современного русского языка, связанные с представлениями о мнимости, иллюзорности этого понятия для русского мира, о манипулятивном характере его дискурсивной реализации и пр. Делается вывод о том, что негативно-оценочная рецепция данного концепта в современном русском языковом сознании связана с его неорганичностью, с психологической и культурной чуждостью по отношению к традиционно русским моделям языковой концептуализации мира.

### Ключевые слова:

концепт ДЕМОКРАТИЯ; цепочечный ассоциативный эксперимент; социально значимые концепты; концептуальный анализ в лингвокультурологии; современное русское языковое сознание.

## ORIGINAL ARTICLES

### Abstract:

An experimental research of the reception features of socially significant concepts in the linguistic consciousness of modern native speakers of the Russian language is described on the example of the concept DEMOCRACY. The results of a comparative analysis of the semantic content of this concept based on the materials of dictionaries and the results of a chain associative experiment are presented. It is shown that on the basis of lexicographic interpretations of the word *democracy* as a basic representative of the concept of the same name, eight significant cognitive features of the concept can be identified. The procedure for verifying the identified cognitive features through a chain experiment made it possible to detect significant conceptual and connotative-evaluative innovations in the semantic content of the DEMOCRACY concept in comparison with the results of the analysis of lexicographic sources. Reflexes of the negative-evaluative perception of this concept were found in the linguistic consciousness of the speakers of the modern Russian language, associated with ideas about the imaginary nature, the illusory nature of this concept for the Russian world, the manipulative nature of its discursive implementation, etc. It is concluded that the negative-evaluative reception of this concept in the modern Russian linguistic consciousness is associated with its inorganic nature, with psychological and cultural alienation in relation to the traditionally Russian models of linguistic conceptualization of the world.

### Key words:

concept DEMOCRACY; chain association experiment; socially significant concepts; conceptual analysis in linguoculturology; modern Russian linguistic consciousness.



## **Опыт экспериментального исследования социально значимых концептов в современном русском языковом сознании (концепт ДЕМОКРАТИЯ)**

© Ручина Л. И., 2022

### **1. Введение = Introduction**

В статье представлены результаты экспериментального исследования особенностей восприятия современными носителями русского языка социально значимого концепта ДЕМОКРАТИЯ. Анализ результатов цепочечного ассоциативного психолингвистического эксперимента, согласно принятой методике исследования, выступает как завершающая часть комплексного лексикографического описания концепта при составлении словарной статьи для учебного словаря социально значимых концептов в современной русской культуре, проект по созданию которого в течение многих лет разрабатывается сотрудниками кафедры преподавания русского языка в других языковых средах Института филологии и журналистики ННГУ им. Н. И. Лобачевского [ДУША и ТЕЛО ..., 2020; Ручина, 2018; Радбиль и др., 2019a].

В современном российском обществе возрастает роль политической коммуникации. Процесс обсуждения политических проблем привлекает не только специалистов, но и широкие массы. Особую роль в формировании идеологических установок в социокультурном пространстве современной России играют средства массовой информации, включая интернет. Проблема идеологического воздействия и манипуляции общественным сознанием с помощью использования языковых средств остаётся актуальной.

Революционные изменения общественно-политического строя в России отразились на интенсивности семантических преобразований в лексике, особенно это коснулось предметной и понятийной отнесенности политической терминологии. Все это представляется в высшей мере справедливым и для бытования такого социально-значимого концепта, как ДЕМОКРАТИЯ. Слово *демократия* в том или ином контексте активно используется в российском обществе, при этом наблюдается многовекторное понимание демократии. На это указывают и работы современных политологов. Так, О. В. Захарова в работе «Трансформация понятия “демократия” в ежегодных президентских посланиях Федеральному Собранию РФ (2000—2018)» справедливо отмечает, что с начала 2010-х годов в российском обществе наблюдаются существенные изменения в интерпретации



данного концепта. «Для российского официального дискурса характерно подчеркивание самобытности российской версии демократии, которая сочетает в себе приверженность универсальным демократическим принципам с самостоятельным и независимым развитием российской версии демократии» [Захарова, 2020, с. 111].

Неоднозначность в рецепции концепта ДЕМОКРАТИЯ и на уровне массового сознания, которая, несомненно, связана именно со спецификой отечественного понимания демократии, отмечается и в работе А. П. Сковородникова, который подчеркивает амбивалентность оценочного потенциала лексемы *демократия* в речевой практике современных носителей языка. Наряду с нейтральными и положительно коннотируемыми употреблениями этого слова фиксируется и значительный массив негативно-оценочных контекстов [Сковородников, 2016].

Указанные соображения позволяют обосновать научную целесообразность поставленной в исследовании задачи осуществить целостное описание мыслительного образа, закрепленного за словом *демократия* как главным репрезентантом одноименного концепта в сознании современных носителей русского языка.

Практическая значимость исследования заключается не только в том, что его результаты мы предполагаем использовать в работе по созданию заявленного выше учебного словаря. Очевидна возможность применения результатов работы и в преподавании ряда дисциплин лингвокультурологического цикла, и, конечно, в обучении РКИ. Также изучение смыслового наполнения важнейших идеологических концептов может быть востребовано и при решении задач межкультурной коммуникации, одной из важнейших единиц которой, по мнению ряда исследователей, является концепт [Куликова, 2009, с. 68].

## **2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review**

В самых разных школах и направлениях гуманитаристики уже накоплена значительная традиция изучения концепт ДЕМОКРАТИЯ. Применительно к современному состоянию вопроса отметим, что в основном данный концепт ожидаемо находится в поле исследовательского внимания философов, историков, социологов и политологов, о чем свидетельствуют даже сами названия работ: «Концепт локальной демократии в транзитологической парадигме» [Федоринов и др., 2013]; «Концепт “демократия” в либертарианской политической теории» [Кузнецов, 2020] и под. Собственно лингвистическое исследование данного концепта началось сравнительно недавно. В ряде работ этот концепт изучается в западных и американских политических дискурсах на материале английского языка [Го-



лубева и др., 2016], в том числе в сопоставительном аспекте — например, лексемы *демократия / democracy* в политической картине мира [Миненко, 2017]. На материале русского языка имеются удачные опыты лексикографирования данного концепта на основе анализа контекстов употребления слова *демократия* [Сковородников, 2016], изысканий в области языкового манипулирования посредством использования лексем подобного рода [Бизюков и др., 2017] и др. Наиболее близкой к концепции предпринятого нами исследования является работа молодого ученого В. С. Трениной «Лексема *демократия* в словарях и языковом сознании» [Тренина, 2021], однако наши результаты отчасти расходятся с выводами указанной работы, а также нами использован несколько иной экспериментальный инструментарий, который будет описан ниже.

Предлагаемое исследование в полной мере отвечает сложившимся в современном гуманитарном знании трендам междисциплинарности, так как оно выполнено на стыке политической лингвистики, лингвокультурологии, когнитивной лингвистики и экспериментальной психолингвистики.

Прежде всего отметим, что социально значимые концепты в основном актуализуются в политической коммуникации, что и делает их объектом политической лингвистики. «К числу важнейших направлений политической лингвистики относятся также рассмотрение отдельных политических концептов в рамках соответствующего языка и национальной культуры, обращение к проблемам понимания политических реалий того или иного государства гражданами других государств, сопоставительное исследование политической коммуникации в различных странах и на разных этапах развития общества» [СПЛ, 2011, с. 3].

Однако современная политическая лингвистика, как, впрочем, и лингвистическая концептология, во многом основаны на научном аппарате когнитивной лингвистики, потому что, по сути, изучает стоящие за дискурсивной реализацией политически значимых лексем и выражений форматы знания о мире, ценности и поведенческие установки участников политической коммуникации, говорящих на естественном языке [Попова и др., 2007]. Этот же научный инструментарий лег и в основу современной лингвистической концептологии как значимого аспекта лингвокультурологии [Ручина, 2018; Радбиль и др., 2019б].

Также изучение функционирования социально значимых концептов именно в современном языковом сознании коррелирует и со сложившимися в Нижегородской научной школе исследовательскими стратегиями описания активных процессов в русском языке новейшего периода [Социокультурные и прагматические аспекты, 2018; Радбиль и др., 2020; Радбиль и др., 2021], в которых давно уже сформирована методика анализа и



оценки рефлексов интернационализации [Fairclough, 2006] в новых явлениях в русском языке.

Усиление прикладной, в том числе экспериментальной, направленности в дискурс-аналитических, лингвопрагматических и, собственно, политлингвистических штудиях в наши дни становится значимой тенденцией в мировом междисциплинарном гуманитарном знании [Block, 2017; Noveck, 2021; Orr et al., 2021]. На этом фоне мы можем утверждать, что сегодня на стыке экспериментальной психолингвистики и теоретической лингвистической концептологии формируется такое относительно автономное направление научных исследований, как экспериментальная лингвоконцептология. В ее рамках мы и можем обосновать модель изучения смыслового наполнения концепта ДЕМОКРАТИЯ в современном национальном языковом сознании.

Содержание концепта не исчерпывается словарным толкованием значения слова. А. Н. Леонтьев писал: «Нельзя забывать о том, что “строительным материалом” для образа мира являются не безличные социализованные значения, а личностные смыслы как кристаллизация человеческого отношения к миру» [Леонтьев, 1994, с. 200]. Очевидно, что личностные смыслы присутствуют в содержании концептов. А. А. Залевская относит личностные смыслы к достижениям индивида, обозначая возможность их изучения с помощью ассоциативных экспериментов: «К числу ведущих направлений при выявлении и описании значения слова как достижения индивида можно отнести ассоциативный, параметрический, признаковый, прототипный и ситуационный подходы с ключевыми для них понятиями ассоциации, параметра, признака, прототипа, ситуации» [Залевская, 2019, с. 35].

Неслучайно при описании лексической объективации и смыслового наполнения концепта достаточно широко используются данные, полученные в результате проведения ассоциативных экспериментов. «Специалисты в области психолингвистики полагают, что ассоциативное поле определенного слова-стимула, полученное в результате эксперимента, представляет собой не только фрагмент вербальной памяти человека, но и фрагмент концептосферы этноса, отраженный и закрепленный в сознании носителей языка» [Ручина, 2018, с. 246].

Ассоциативный эксперимент достаточно прост при проведении, в то же время, по мнению специалистов, отличается репрезентативностью и достоверностью результатов. Как правило, стандартная выборка — от 100 до 200 реакций на стимул. Ссылаясь на многолетний опыт, сторонники метода полагают, что прирост новых реакций резко уменьшается после отметки 100 [Палкин, 2009].



Применяют различные виды ассоциативных экспериментов: свободный, направленный, цепочечный (цепной): «Если в классическом ассоциативном эксперименте, направленном на анализ языкового сознания и определения психолингвистического значения слова, принято использовать только первую реакцию, то в применении ассоциативных экспериментов к анализу когнитивных структур могут использоваться и последующие за первой ассоциации, поскольку в когнитивном анализе выявляются и выводные знания, и косвенные когнитивные признаки, обнаруживаемые как раз в последующих ассоциатах» [Попова и др., 2007, с. 130].

В данном исследовании в соответствии с его замыслом для выявления когнитивных признаков, отражающих восприятие в современном национальном языковом сознании важнейшего общественно значимого концепта ДЕМОКРАТИЯ, проводился цепочечный эксперимент. Он рассматривается как разновидность свободных ненаправленных экспериментов, в которой респонденту надо дать цепочку ассоциатов (от 3 до 5) в произвольной форме [Попова и др., 2007].

В рамках принятой в Нижегородской школе концептуального анализа методики на первом этапе описывается семантическое наполнение интересующего нас концепта по данным словарей, а на следующем этапе эти данные подвергаются процедуре верификации посредством проведения ассоциативного эксперимента [Ручина, 2018].

В соответствии с вышесказанным материалы для исследования включают в себя два класса языковых данных: (1) словарные толкования лексемы *демократия* в русских лексикографических источниках [БАС, т. IV, 1954; ТСРЯ-XX, 1998; СЕ, т. I, 2000; ЭССРЯ, т. I, 2010]; (2) 436 реакций на слово-стимул *демократия* в рамках проведенного нами цепочечного ассоциативного эксперимента.

### **3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion**

В разделе последовательно рассматриваются когнитивные признаки концепта ДЕМОКРАТИЯ по данным словарей и экспериментального исследования.

#### **3.1. Семантическое наполнение концепта ДЕМОКРАТИЯ по данным лексикографических источников**

В соответствии с принятой концепцией исследования в семантическое наполнение анализируемого концепта включаются и этимологические сведения. Общеизвестно, что слово демократия относится к фонду интернациональной лексики и во всех основных европейских языках имеет сходное написание и значение, которое восходит к древнегреческому сложному



слову с семантикой ‘власть народа’: «Демократия — политический строй, основанный на признании принципов народовластия, свободы и равноправия граждан; принцип организации коллективной деятельности, при котором обеспечивается активное и равноправное участие в ней всех членов коллектива. Слово демократия известно с Петровского времени (отмечено в 1718 году), позже упоминается в 1731 году ... Первоисточник: др.-греч. *δημοκρατία* “власть демоса, т. е. простого люда, живущего в сельских демах, народовластие, система общенародного управления”» [ЭССРЯ, т. I, 2010, с. 216].

Базовый когнитивный признак, основанный на этимологии слова *демократия*, так или иначе присутствует и в словарных толкованиях данного слова в основных русских толковых словарях, например, в БАС: «1. Форма правления, при которой верховная власть в государстве принадлежит народу; народовластие 2. Способ организации жизни какого-либо коллектива, обеспечивающий участие в нем широких народных масс на демократических основах. *Профсоюзная демократия* [БАС, т. III, стлб. 688—689]. В словаре Т. Ф. Ефремовой встречаем практически аналогичные толкования: «1. Политический строй, при котором власть принадлежит народу; народовластие. 2. Принцип организации коллективной деятельности, при которой обеспечивается равноправное и активное участие в ней всех членов коллектива» [СЕ, т. I, с. 368]. «Толковый словарь русского языка XX века. Языковые изменения» под редакцией Г. Н. Складневской приводит следующее толкование: «Государственный строй и организация всей жизни общества, основанные на признании народа источником власти и всеобщего равноправия в сочетании с широким кругом политических и гражданских прав и свобод; противоп. тоталитаризм» [ТСРЯ-XX, с. 197].

Обобщая данные лексикографических источников, можно выделить следующие смысловые компоненты, претендующие на статус когнитивных признаков на данной стадии исследования:

- ‘народовластие = власть народа’;
- ‘государственный строй’;
- ‘форма правления’;
- ‘организация всей жизни общества’;
- ‘всеобщее равноправие’;
- ‘широкий круг политических прав и политических свобод’;
- ‘широкий круг гражданских прав и гражданских свобод’;
- ‘принцип организации коллективной деятельности, основанный на равноправии ее участников’.

В соответствии с принятой концепцией исследования компоненты лексического значения слова являются лишь частью содержания концепта,



хотя и выражают ядерные когнитивные признаки: «Значение (сема) своими сематами передаёт определённые когнитивные признаки и компоненты, образующие концепт, но это всегда лишь часть смыслового содержания концепта» [Попова и др., 2007, с. 65]. В частности, применительно к интересующему нас концепту ДЕМОКРАТИЯ мы видим, что в ядерной зоне его концептуального содержания по данным словарей совершенно не отражен значительный оценочный потенциал этого изначально внеоценочного концепта, который интуитивно ощущается всеми носителями русского языка.

Следовательно, для более адекватного описания смыслового наполнения концепта необходимо сопоставить результаты анализа лексикографических источников с данными ассоциативного эксперимента.

### **3.2. Семантическое наполнение концепта ДЕМОКРАТИЯ по данным цепочечного эксперимента**

В ходе проведенного нами цепочечного ассоциативного эксперимента респондентам предлагалось дать пять ассоциаций на слово-стимул *демократия*. Всего было опрошено 100 человек в возрасте от 19 до 58 лет и получено 436 реакций.

Следует заметить, что методологически целесообразно выделить близкие по содержанию семы в элементах (словах-реакциях) номинативного поля концепта, обобщить их и интерпретировать как единый когнитивный признак. В качестве примера можно привести реакции *власть народа / народовластие / народная власть / власть народу / народное правление*, которые были объединены в когнитивный признак *власть народа* (он оказался самым частотным). Реакции *выборы / выбор / голосование / волеизъявление / голос / право выбора / всеобщие выборы / честные выборы / свободные выборы / выборность власти* представлены наиболее частотным когнитивным признаком *выборы*.

При определенном совпадении семантического наполнения концепта по данным словарей с представлениями о демократии, отраженными в рецепции данного концепта современным русским языковым сознанием, выявились и значимые концептуальные и коннотативно-оценочные расхождения. В целом анализ ассоциативного поля и обобщение отдельных когнитивных признаков позволил выявить когнитивные классификационные признаки, отражающие семантическую структуру концепта ДЕМОКРАТИЯ в языковом сознании именно носителей русского языка наших дней.

#### **1. Сущность демократии**

**1. 1. Принципы демократического устройства политической системы:**



власть народа (54); равноправие (21); плюрализм (4); выборы (28); участие граждан в принятии решений (3); правление большинства (2).

1. 2. Демократические ценности:

свобода (36), независимость; гласность; братство (4), единство; личность человека — главное; гуманизм; общественные ценности; уважение; справедливость (7); широкие возможности (3); экономические возможности; благосостояние; гарантия прав и свобод личности (8); защита прав и свобод (4); свобода слова (14); свобода выбора (3); свобода мысли (4); свобода вероисповедания (3); свобода выражения мнений (2); свобода взглядов; свобода распоряжаться, пользоваться и владеть; свобода передвижения (2); свобода выбора профессии; право участвовать в политических решениях; права человека.

1. 3. Атрибуты политической и общественной жизни:

собрание, митинг, интернет, площадь, трибуна, конгресс, политика (12); партия (2), политическая партия, международные организации.

1. 4. Экономические атрибуты:

предпринимательство, частная собственность, капитализм, нефть.

1. 5. Социальная база демократии:

масса, сообщество, люди, собрание, социум, демос (2); общество, гражданское общество.

2. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕХАНИЗМ

**2. 1. Государственное устройство:**

Республика (3); форма правления.

2. 2. Принципы организации и деятельности государственного аппарата:

право (5), закон (2), законность (2), верховенство закона, закон един для всех, Конституция (2); разделение властей, без коррупции, прозрачность; суверенитет; подотчётность органов власти; ответственность; взаимодействие; референдум; власть (14); сила; управление; порядок; структура; государственная система (2); система управления; стабильность; политический режим (4); либерализм (3).

2. 3. Представители государственной власти:

Парламент (2), Государственная Дума, Президент (4), депутат.

3. Демократические страны:

США (13), Голландия, Великобритания, Исландия, Россия, Запад, Европа, Греция (3), Древняя Греция (3), Афины (3);

4. Персоналии:

[Джордж] Буш, Путин (2), греческие философы, Демокрит, Сократ, греки.

5. ОЦЕНКА ДЕМОКРАТИИ КАК ПОЛИТИЧЕСКОГО РЕЖИМА



### **5. 1. Позитивное восприятие демократии:**

идеал, идеальный государственный строй.

### **5. 2. Негативное восприятие демократии:**

анархия (3), обман (3), манипуляция (2), война (2), беспредел (2), охлократия, расслоение, неравенство, духовная нищета, отсутствие истинных целей, вседозволенность, гомосексуализм, диктатура, лукавство, жадность, ведет к развалу, чтоб ее не было, правовой беспредел, безвластие, скрытый геноцид, разврат, распушенность, несправедливость, олигархия, субъективность в решении вопросов, асоциальность, барышничество, нет сильной власти, прикрытие, потеря времени, власть денег, деньги (2), бездействие государства, ложь, подделка, урвать легитимно, бомбы, ор, толпа (2), революция; то, чего нет в России; редко встречается; все о ней говорят, но ее так и нет, утопия (2), иллюзия.

Следует заметить, что номинативное поле концепта ДЕМОКРАТИЯ включает около 34 % номинаций, полученных в результате единичных слов-реакций (индивидуальных ассоциатов). «Наличие большого количества номинаций того или иного концепта свидетельствует о высокой номинативной плотности данного участка языковой системы, что отражает актуальность вербализуемого концепта для сознания народа» [Попова и др., 2007, с. 8].

Выявленные когнитивные классификационные признаки с учётом частотности ассоциатов позволяют определить полевою организацию концепта ДЕМОКРАТИЯ, которая отражает степень существенности классификационных когнитивных признаков: ядро (его составили реакции, полученные более чем от 20 % испытуемых), базовый слой (от 10 % до 20 %), ближняя периферия (менее 10 %) и дальняя периферия (менее одного процента).

Ядро: принципы демократического устройства политической системы 112 (25,7 %); демократические ценности 105 (24 %).

Базовый слой: негативное восприятие демократии 55 (12,6 %); принципы организации и деятельности государственного аппарата 50 (11,5 %).

Ближняя периферия: демократические страны 28 (6,4 %); атрибуты политической и общественной жизни 22 (5 %); социальная база демократии 9 (2 %); представители государственной власти 8 (1,8 %); личности 7 (1,6 %).

Дальняя периферия: экономические атрибуты 4 (0,9 %); государственное устройство 4 (0,9 %); позитивное восприятие демократии 2 (0,5 %).

В соответствии с принятой концепцией исследования ассоциативный эксперимент является способом уточнения и верификации смыслового на-



полнения концепта. Следовательно, на синтезирующей стадии исследования необходимо осуществить сопоставление результатов ассоциативного эксперимента и когнитивных признаков, выявленных на основе анализа словарных толкований.

### 3.3. Синтезирующая (сопоставительная) стадия исследования

Сопоставление результатов ассоциативного эксперимента и когнитивных признаков, выявленных на основе анализа словарного толкования, обнаруживает в целом совпадение ядерной зоны концепта, что свидетельствует о том, что смысловое ядро — представления о народовласти и равноправии граждан — отражено и в языковом сознании наших современников.

Однако следует отметить приобретение этим изначально внеоценочным общественно-политическим и абстрактно-терминологическим по характеру содержания концептом оценочных коннотаций, которые отсутствовали в словарных толкованиях лексемы *демократия*. В этом плане важными оказываются классификационные когнитивные признаки, вошедшие в базовый слой. Это доминирование негативно-оценочного восприятия демократии (положительное восприятие демократии оказалось в дальней периферии). Носители современного русского языка в целом скептически относятся к принципам демократического устройства общества как к идеалу социального устройства.

В свою очередь, можно обобщить негативное оценочное восприятие демократии современным национальным языковым сообществом по следующим ассоциативно-смысловым параметрам: *демократия = анархия, правовой беспредел и отсутствие сильной власти; демократия = аморальность и вседозволенность; демократия = власть денег, барышничество; демократия = несправедливость; демократия = что-то иллюзорное, неподлинное, мнимое, ложное* и под.

Важно также отметить, что полученные нами данные коррелируют с выводами А. П. Сковородникова, сделанными им на основе дискурс-аналитического исследования современных российских СМИ. Ученый указывает на то, что многие контексты употребления лексемы *демократия* «с большей или меньшей степенью аргументированности указывают а) на фиктивность демократии западного типа и б) на манипулятивное использование этого термина» [Сковородников, 2015, с. 53]. Результаты проведенного нами эксперимента в целом подтверждают эти наблюдения.

## 4. Заключение = Conclusions

Проведенное нами экспериментальное исследование рецепции концепта ДЕМОКРАТИЯ в современном русском языковом сознании позво-



ляет заключить, что данный концепт, как и многие другие иноязычные по происхождению общественно-политические и этические концепты типа **ЛИБЕРАЛИЗМ**, **ПЛЮРАЛИЗМ**, **ТОЛЕРАНТНОСТЬ** и под., неоднозначно воспринимаются носителями современного русского языка. Причем, как нам кажется, дело здесь не столько в том, что слова и выражения, воплощающие данные концепты в русской речи, манифестируют некие чуждые русскому общественному устройству социально-политические или идеологические смыслы. Дело, скорее всего, в том, что они воспринимаются именно как носители инокультурных норм и ценностей, как выразители несвойственных исконно русским моделям языковой концептуализации мира речеповеденческих моделей и жизненных установок, по линии архетипической культурной оппозиции **СВОЙ** — **ЧУЖОЙ**, носящей универсальный характер.

С этим, на наш взгляд, и связаны возникающие в русском языковом сознании представления об иллюзорности, мнимости выражаемых этими концептами «конфигураций смыслов». Все это представляется многим русским людям символами чужого мира, прежде всего — психологически, нравственно чуждого. Номинативное ядро этих концептов, конечно, сохраняется и вполне рефлектируется на уровне эксплицитных смыслов. Это позволяет безошибочно оперировать ими в дискурсе и понимать их денотативное значение. Но вот на уровне бессознательных языковых реакций, так сказать, «языковой ментальности» (Т. Б. Радбиль), в когнитивной базе этноса происходит некоторое отторжение концептов типа **ЛИБЕРАЛИЗМ**, **ПЛЮРАЛИЗМ**, **ТОЛЕРАНТНОСТЬ** и под. И именно это обстоятельство является фактором возникновения негативно-оценочных коннотаций у лексем — репрезентантов указанных концептов — как в речевой практике носителей современного русского языка, так и в их языковом сознании.

#### **Источники и принятые сокращения**

1. БАС — *Словарь* современного русского литературного языка : в 17 т. — Москва ; Ленинград : Издательство Академии наук СССР, 1950—1965. — Т. III. — 1954. — 700 с.
2. СЕ — *Ефремова Т. Ф.* Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный : в 2-х т. / Т. Ф. Ефремова. — Москва : Русский язык, 2000. — Т. I. — 1222 с.
3. СПЛ — *Современная* политическая лингвистика : учебное пособие / Э. В. Будаев, М. Б. Ворошилова, Е. В. Дзюба, Н. А. Красильникова ; отв. ред. А. П. Чудинов ; Уральский государственный педагогический университет. — Екатеринбург : Издательство Уральского государственного педагогического университета, 2011. — 252 с.
4. ТСРЯ-XX — *Толковый словарь* русского языка конца XX века. Языковые изменения / под ред. Г. Н. Складарской. — Санкт-Петербург : Фолио-Пресс, 1998. — 699 с.
5. ЭССРЯ — *Этимологический словарь* современного русского языка : в 2-х т. / Сост. А. К. Шапошников. — Москва : Флинта ; Наука, 2010. — Т. I. — 584 с. — ISBN 978-5-9765-0818-7.



## Литература

1. *Бизюков Н. В.* Семантическая структура лексем «демократия» и «свобода» как ору-  
дие речевой манипуляции (на материале политического дискурса) / Н. В. Бизюков, Е. В. Цы-  
ганкова // Базовые ценности этноса в речи и тексте : Материалы Международной научно-  
практической конференции (Красноярск, 8 ноября 2017 г.) / отв. ред. А. Д. Васильев ; ред.  
кол. ; Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева. —  
Красноярск : Издательство, 2017. — С. 21—28. — ISBN 978-5-00102-184-1.
2. *Голубева Т. М.* Специфика смыслового содержания концепта «демократия»  
в американском политическом дискурсе / Т. М. Голубева, Т. А. Поскребышева // Фило-  
логические науки. Вопросы теории и практики. — 2016. — № 3. — Ч. 1. — С. 107—109.
3. *ДУША* и *ТЕЛО* в аспекте сопоставительного анализа концептов культуры :  
материалы к лингвокультурологическому фразеологическому словарю русско-казах-  
ских соответствий / Т. Б. Радбиль, Г. А. Ахметжанова, Ж. Ж. Жумагулова, А. Е. Сера-  
лиева, Г. Е. Сералиева // Научный диалог. — 2020. — № 3. — С. 127—150. — DOI:  
10.24224/2227-1295-2020-3-127-150.
4. *Залевская А. А.* Значение слова и возможности его описания / А. А. Залевская // Языковое сознание : формирование и функционирование : сборник статей / РАН, Ин-т  
языкознания ; отв. ред. Н. В. Уфимцева. — Москва : РАН, Институт языкознания,  
1998. — С. 35—54.
5. *Захарова О. В.* Трансформация понятия «демократия» в ежегодных президент-  
ских посланиях Федеральному Собранию РФ (2000—2018) / О. В. Захарова // Политиче-  
ская наука. — 2020. — № 2. — С. 110—125. — DOI: 10.31249/poln/2020.02.05.
6. *Кузнецов Я. П.* Концепт «демократия» в либертарианской политической теории  
[Электронный ресурс] / Я. П. Кузнецов // Огарев-Online. — 2020. — Т. 7 (144). — Режим  
доступа : <https://cyberleninka.ru/journal/n/ogaryov-online?i=1066797> (дата обращения  
28.02.2021)
7. *Куликова Л. В.* Коммуникативный стиль в межкультурном общении : моногра-  
фия / Л. В. Куликова. — Москва : Флинта ; Наука, 2009. — 288 с. — ISBN 978-5-9765-  
0778-4.
8. *Леонтьев А. Н.* Философия психологии : Из научного наследия / А. Н. Леон-  
тьев. — Москва : Издательство Московского университета, 1994. — 228 с. — ISBN  
5-211-02628-4.
9. *Миненко Е. В.* Фрагмент политической картины на примере лексем демокра-  
тия / demoscasy / Е. В. Миненко // Евразийский гуманитарный журнал. — 2017. —  
№ 2. — С. 47—49.
10. *Палкин А. Д.* Концептуальный анализ и ассоциативный эксперимент / А. Д. Пал-  
кин // Когнитивные исследования языка. — 2009. — Выпуск 5 : Исследования познава-  
тельных аспектов в языке. — С. 138—147.
11. *Попова З. Д.* Семантико-когнитивный анализ языка : монография / З. Д. Попова,  
И. А. Стернин. — Воронеж : Истоки, 2007. — 252 с.
12. *Радбиль Т. Б.* Активные процессы в лексике и словообразовании русского язы-  
ка эпохи коронавируса : лингвокогнитивный аспект / Т. Б. Радбиль, Л. В. Рацбурская,  
И. В. Палоши // Научный диалог. — 2021. — № 1. — С. 63—79. — DOI: 10.24224/2227-  
1295-2021-1-63-79.
13. *Радбиль Т. Б.* Концепт «грех» в контексте лексикографического описания клю-  
чевых концептов русской культуры / Т. Б. Радбиль, В. В. Сайгин // Вопросы лексикогра-  
фии. — 2019а. — № 15. — С. 36—59. — DOI: 10.17223/22274200/15/3.



14. Радбиль Т. Б. Прецедентные феномены как средство создания аттрактивности в поликодовом тексте Интернета / Т. Б. Радбиль, А. И. Помазов // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание. — 2020. — Т. 19. — № 1. — С. 140—153. — DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2020.1.12>.
15. Радбиль Т. Б. Художественное воплощение русского национально-культурного концепта РЕКА в творчестве М. Ю. Лермонтова / Т. Б. Радбиль, И. С. Юхнова // Научный диалог. — 2019б. — № 2. — С. 127—142. — DOI: 10.24224/2227-1295-2019-2-127-142.
16. Ручина Л. И. Концепт либерал : смысловое наполнение в национальном сознании / Л. И. Ручина // Национальные коды в языке и литературе. Язык и культура : сборник статей по материалам конференции. — Нижний Новгород : ДЕКОМ, 2018. — С. 244—249. — ISBN 978-5-89533-397-6.
17. Сковородников А. П. О смысловой амбивалентности ключевых слов современного российского политического дискурса (на материале газетных текстов) / А. П. Сковородников // Политическая лингвистика. — 2015. — № 2 (52). — С. 50—56.
18. Сковородников А. П. Экология русского языка : монография / А. П. Сковородников ; Сибирский федеральный университет, Институт филологии и языковой коммуникации. — Красноярск : Издательство Сибирского федерального университета, 2016. — 385 с. — ISBN 978-5-7638-3564-9.
19. Социокультурные и прагматические аспекты современных словообразовательных процессов : коллективная монография / Т. Б. Радбиль, Л. В. Рацибурская, Е. В. Щеникова, Н. А. Бакич, В. А. Торопкина, Е. А. Жданова ; под ред. Л. В. Рацибурской. — Москва : ФЛИНТА ; Наука, 2018. — 232 с. — ISBN 978-5-9765-3801-6.
20. Тренина В. С. Лексема демократия в словарях и языковом сознании / В. С. Тренина // Сопоставительные исследования 2021 : сборник научных статей. — Воронеж : РИТМ, 2021. — Выпуск 18. — С. 144—146.
21. Федоринов В. Е. Концепт локальной демократии в транзитологической парадигме / В. Е. Федоринов, С. Г. Вонсович // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия : История. Политология. Социология. — 2013. — № 2. — С. 73—80.
22. Block D. Political economy in applied linguistics research / D. Block // Language Teaching. — January 2017. — Volume 50, Issue 1. — Pp. 32—64. — DOI: <https://doi.org/10.1017/S0261444816000288>.
23. Fairclough N. Language and Globalization / N. Fairclough. — London, New York : Routledge, 2006. — 188 p. — ISBN 978-0-415-31765-8.
24. Noveck I. Review of Experimental Pragmatics : The Making of a Cognitive Science / I. Noveck. — Cambridge UK : Cambridge University Press, 2021. — 282 p.
25. Orr Sh. Predicating Truth : An empirically based analysis / Sh. Orr, M. Ariel // Journal of Pragmatics. — Nov. 2021. — Vol. 185. — Pp. 131—145. — DOI: <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2021.09.005>.

#### Material resources

- Chudinov, A. P. (ed.). (2011). *Modern Political Linguistics: textbook. Ural State Pedagogical University*. Yekaterinburg: Publishing House of the Ural State Pedagogical University. 252 p. (In Russ.).
- Dictionary of modern Russian literary language: In 17 volumes, II.* (1950—1965). Moscow; Leningrad: Publishing House of the USSR Academy of Sciences. 700 p. (In Russ.).
- Efremova, T. F. (2000). *New dictionary of the Russian language. Explanatory-word-formation: In 2 volumes, I.* Moscow: Russian Language. 1222 p. (In Russ.).



*Etymological dictionary of the modern Russian language: In 2 volumes, I.* (2010). Moscow: Flint; Nauka. 584 p. ISBN 978-5-9765-0818-7. (In Russ.).

Sklyarevskaya, G. N. (1998). *Explanatory dictionary of the Russian language of the end of the XX century. Language changes.* St. Petersburg: Folio-Press. 699 p. (In Russ.).

## References

Bizyukov, N. V., Tsygankova, E. V. (2017). Semantic structure of the lexemes “democracy” and “freedom” as an instrument of speech manipulation (based on the material of political discourse). In: *Basic values of the ethnos in speech and text: Materials of the International Scientific and Practical Conference (Krasnoyarsk, November 8, 2017)*. Krasnoyarsk: Publishing House. 21—28. ISBN 978-5-00102-184-1. (In Russ.).

Block, D. (2017). Political economy in applied linguistics research. *Language Teaching, 50* (1). January. 32—64. DOI: 10.1017/S0261444816000288.

Fairclough, N. (2006). *Language and Globalization*. London, New York: Routledge. 188 p. ISBN 978-0-415-31765-8.

Fedorinov, V. E., Vonsovich, S. G. (2013). The concept of local democracy in the transitological paradigm. *Bulletin of the Volgograd State University. Series: History. Political science. Sociology, 2*: 73—80. (In Russ.).

Golubeva, T. M., Poskrebysheva, T. A. (2016). Specificity of the semantic content of the concept “democracy” in American political discourse. *Philological sciences. Questions of theory and practice, 3* (1): 107—109. (In Russ.).

Kulikova, L. V. (2009). *Communicative style in intercultural communication: monograph*. Moscow: Flinta; Nauka. 288 p. ISBN 978-5-9765-0778-4. (In Russ.).

Kuznetsov, Ya. P. (2020). The concept of “democracy” in libertarian political theory. *Ogaryev-Online, 7* (144). Available at: <https://cyberleninka.ru/journal/n/ogaryev-online?i=1066797> (accessed 28.02.2021). (In Russ.).

Leontyev, A. N. (1994). *Philosophy of Psychology: From the scientific heritage*. Moscow: Moscow University Press. 228 p. ISBN 5-211-02628-4. (In Russ.).

Minenko, E. V. (2017). A fragment of the political picture on the example of the lexemes democracy / democracy. *Eurasian Humanitarian Journal, 2*: 47—49. (In Russ.).

Novack, I. (2021). *Review of Experimental Pragmatics: The Making of a Cognitive Science*. Cambridge UK: Cambridge University Press. 282 p.

Orr, Sh., Ariel, M. (2021). Predicating Truth: An empirically based analysis. *Journal of Pragmatics, 185*: Nov. 131—145. DOI: 10.1016/j.pragma.2021.09.005.

Palkin, A. D. (2009). Conceptual analysis and associative experiment. *Cognitive studies of language, 5*: *Studies of cognitive aspects in language*. 138—147. (In Russ.).

Popova, Z. D., Sternin, I. A. (2007). *Semantic and cognitive analysis of language: monograph*. Voronezh: Istoki. 252 p. (In Russ.).

Radbil, T. B., Akhmetzhanova, G. A., Zhumagulova, Z. Z., Seralieva, A. E., Seralieva, G. E. (2020). DUSHA (“SOUL”) and TELO (“BODY”) in the Aspect of Contrastive Analysis of Cultural Concepts: Materials for the Linguo-Culturological Phraseological Dictionary of Russian-Kazakh Correlations. *Nauchnyi dialog, 3*: 127—150. DOI: 10.24224/2227-1295-2020-3-127-150. (In Russ.).

Radbil, T. B., Pomazov, A. I. (2020). Precedent phenomena as a means of creating attractiveness in the polycode text of the Internet. *Bulletin of the Volgograd State University. Series 2, Linguistics, 19* (1): 140—153. DOI: 10.15688/jvolsu2.2020.1.12. (In Russ.).



- Radbil, T. B., Ratsiburskaya, L. V., Paloshi, I. V. (2021). Active Processes in the Vocabulary and Word Formation of the Russian Language in the Era of Coronavirus: Linguo-Cognitive Aspect. *Nauchnyi dialog, 1*: 63—79. DOI: 10.24224/2227-1295-2021-1-63-79. (In Russ.).
- Radbil, T. B., Saigin, V. V. (2019a). The concept of “sin” in the context of lexicographic description of key concepts of Russian culture. *Questions of lexicography, 15*: 36—59. DOI: 10.17223/22274200/15/3. (In Russ.).
- Radbil, T. B., Yukhnova, I. S. (2019b). Artistic Expression of Russian National-Cultural Concept of River in M. Yu. Lermontov’s Works. *Nauchnyi dialog, 2*: 127—142. DOI: 10.24224/2227-1295-2019-2-127-142. (In Russ.).
- Ratsiburskaya, L. V. (ed.). (2018). *Sociocultural and pragmatic aspects of modern word-formation processes: a collective monograph*. Moscow: FLINTA; Nauka. 232 p. ISBN 978-5-9765-3801-6. (In Russ.).
- Ruchina, L. I. (2018). Concept Liberal: semantic content in the national consciousness. National codes in language and literature. *Language and culture: a collection of articles based on the conference materials*. Nizhny Novgorod: DECOM. 244—249. ISBN 978-5-89533-397-6. (In Russ.).
- Skovorodnikov, A. P. (2015). On semantic ambivalence of key words of modern Russian political discourse (based on the material of newspaper texts). *Political Linguistics, 2* (52): 50—56. (In Russ.).
- Skovorodnikov, A. P. (2016). *Ecology of the Russian language: monograph*. Siberian Federal University, Institute of Philology and Language Communication. Krasnoyarsk: Siberian Federal University Publishing House. 385 p. ISBN 978-5-7638-3564-9. (In Russ.).
- Trenina, V. S. (2021). Lexeme democracy in dictionaries and linguistic consciousness. In: *Comparative Studies 2021: Collection of scientific articles, 18*. Voronezh: RHYTHM. 144—146. (In Russ.).
- Zakharova, O. V. (2020). Transformation of the concept of “democracy” in the annual presidential addresses to the Federal Assembly of the Russian Federation (2000—2018). *Political Science, 2*: 110—125. DOI: 10.31249/poln/2020.02.05. (In Russ.).
- Zalevskaya, A. A. (1998). The meaning of the word and the possibilities of its description. In: *Linguistic consciousness: formation and functioning: Collection of articles / RAS, Institute of Linguistics*. Moscow: RAS, Institute of Linguistics. 35—54. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 03.01.2022,  
одобрена после рецензирования 24.03.2022,  
подготовлена к публикации 20.04.2022.